



## MACHINE A GLAÇONS



## CMG20 – CMG30 – CMG50

**CASSELIN SAS**  
185A rue Louise Labbé  
69970 Chaponnay  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)

<b>1. Présentation</b>	<b>3</b>
1.1 Informations	3
1.2 Description des symboles	3
1.3 Droits d'auteur	4
1.4 Déclaration de conformité	4
1.5 Garantie	4
<b>2. Sécurité</b>	<b>4</b>
2.1 Généralités	4
2.2 Utilisation conforme	4
2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil	5
<b>3. Transport, emballage et stockage</b>	<b>5</b>
3.1 Inspection suite au transport	5
3.2 Emballage	5
3.3 Stockage	6
<b>4. Caractéristiques du matériel</b>	<b>6</b>
<b>5. Installation et utilisation</b>	<b>6</b>
5.1 Consignes de sécurité	6
5.2 Utilisation	7
<b>6. Entretien</b>	<b>9</b>
6.1 Consignes de sécurité	9
6.2 Nettoyage	10
6.3 Consignes de sécurité relatives à la maintenance	10

## 1. Présentation

### 1.1 Informations

Cette notice d'utilisation sert d'information à tous ses utilisateurs. Elle décrit l'installation et la manipulation de l'appareil. Les consignes de sécurité et les connaissances techniques de l'appareil sont détaillées dans cette notice. Elles sont des conditions indispensables à une bonne utilisation de la machine à glaçons professionnelle.

Chaque utilisateur doit respecter scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. Cette notice d'utilisation doit être conservée à côté du produit pour un usage adéquat et une accession aux consignes en permanence pour chaque utilisateur.

### 1.2 Description des symboles

Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité sont représentés par des symboles. Il est indispensable de respecter ces consignes afin d'éviter des dommages matériels et corporels.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole signifie qu'il existe un danger pouvant entraîner des blessures. Concentration et prudence sont impératives pour exploiter cet appareil.



#### **DANGER ELECTRIQUE !**

Cela signifie qu'il existe un danger lié au courant électrique. Le non respect des consignes peut entraîner des risques de blessures et de mort.



#### **ATTENTION !**

Ce symbole est utilisé pour indiquer que le non respect de la consigne peut entraîner une panne ou la destruction de l'appareil.



#### **REMARQUE !**

Ce symbole indique les bonnes pratiques et les conseils qui doivent être appliqués pour une utilisation efficace de l'appareil.



#### **REMARQUE !**

La lecture de cette notice d'utilisation est impérative avant la mise en service de



l'appareil. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommage et de pannes résultant du non-respect de la notice d'utilisation.

Des modifications techniques peuvent être apportées à l'appareil pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### **1.3 Droits d'auteur**

La notice d'utilisation est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans notre autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.

### **1.4 Déclaration de conformité**

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union Européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE.

Conformité des appareils aux normes 2004/108/ES, 2006/95/ES, à la loi n° 616/2006sb.,17/2003sb. Et aux décrets applicables.

### **1.5 Garantie**

Les consignes indiquées sur cette notice d'utilisation ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du développement technique actuel, de nos connaissances et expérience. Toutes les traductions ont été établies avec professionnalisme. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. La version française ci-jointe fait foi.

## **2. Sécurité**

Les consignes de sécurité servent à écarter les dangers. Elles sont mentionnées dans les chapitres individuels et sont caractérisées par des symboles. Leur respect garantit une protection optimale contre les risques et permet un fonctionnement idéal de l'appareil. Les consignes de sécurité doivent être disponibles et lisibles sur les appareils.

### **2.1 Principes**

Les consignes de sécurité sont établies pour éviter les erreurs, les usages dangereux et les pannes. Par conséquent, l'appareil ne doit être ni transformé, ni servir à une utilisation inappropriée. L'appareil est conçu d'après des règles techniques élaborées actuellement. Cette notice doit être impérativement conservée. L'appareil doit être utilisé dans des locaux fermés et uniquement par une personne responsable.

### **2.2 Utilisation conforme**

Le fonctionnement de l'appareil et la sécurité d'utilisation ne sont garantis qu'en cas d'un usage normal et conforme de celui-ci. Le montage et les interventions techniques doivent être effectués par des professionnels.



### **ATTENTION !**

**Cette machine à glaçons sert uniquement à la production de glaçons creux** . Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute accusation liée à une utilisation non conforme de l'appareil n'est pas recevable et sera caduque. Une utilisation conforme correspond à une utilisation décrite dans cette notice d'utilisation. Une utilisation conforme correspond au respect des règles de sécurité, d'hygiène, de nettoyage et de maintenance.

## **2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil**

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil. Pour un usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, durant toute la durée de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions.

Pour les pays hors UE, les lois et dispositions du pays doivent être respectées. Toutes les dispositions de protection de l'environnement doivent être également respectées.



### **ATTENTION !**

L'appareil doit être manipulé par des personnes aux moyens physiques et intellectuels suffisants. Les personnes ayant des moyens physiques et intellectuels limités doivent être encadrées pour utiliser cet appareil. Usage interdit aux enfants.

En cas d'utilisation de l'appareil par une tierce personne, la notice d'utilisation doit être disponible avant tout usage. Tout nouvel utilisateur doit avoir lu la notice d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux fermés.

## **3. Transport, emballage et stockage**

### **3.1 Inspection suite au transport**

La vérification d'absence de dommage et de l'intégralité de l'appareil doit être effectuée à réception du colis. En cas d'identification de dommages dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve. Une réclamation détaillant les défauts constatés devra par la suite être réalisée. La perception de dommages n'est possible qu'en cas de réclamation formulée dans les délais prévus.

### **3.2 Emballage**

L'emballage de l'appareil doit être conservé en cas de déménagement, ou pour un



retour au service après-vente. L'emballage intérieur et extérieur devra être intégralement retiré avant utilisation de l'appareil. Les normes en vigueur dans votre pays concernant la protection de l'environnement doivent impérativement être respectées avant destruction de l'emballage.

### 3.3. Stockage



#### ATTENTION !

La conservation de l'appareil en stock peut se faire mais uniquement dans son emballage d'origine fermé.

Le stockage peut être effectué en respectant ces conditions :

- Stockage dans un local sec et non humide
- A l'abri du soleil
- Contrôle du stock supérieur à 2 mois (état général de l'appareil et tous les éléments le constituant)
- Pas de secousse du matériel
- Stockage en local et non extérieur.

## 4. Caractéristiques de la machine à glaçons.

Sous réserves de modifications.

Modèles	Voltage	Puissance	Production	Dimensions	Glaçons par cycle
CMG20	230V/50Hz	300 W	24kg/24h	401x506x643mm	15
CMG30	230V/50Hz	315W	31kg/24h	401x506x698mm	25
CMG50	230V/50Hz	440W	48kg/24h	513x557x811mm	35

Fluide frigorigène : R404

## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Consignes de sécurité



#### DANGER ELECTRIQUE ! *Risque lié au courant électrique !*

- Aucun contact avec des sources de chaleur ne doit avoir lieu avec le cordon électrique.
- Le cordon ne doit pas pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Ne pas verser d'eau dans un l'appareil en fonctionnement ou encore chaud.
- L'appareil doit être branché à une prise monophasée conforme.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement.



**AVERTISSEMENT !**

***En fonctionnant, l'appareil peut atteindre des températures élevées. Pour éviter les brûlures et les accidents, ne pas utiliser l'appareil en dysfonctionnement, et ne pas utiliser des pièces détachées non fournies avec l'appareil.***



**DANGER ELECTRIQUE ! *Risque lié au courant électrique !***

En cas de mauvaise installation, l'appareil peut être dangereux et causer des blessures. Avant toute installation, vérifier les données du réseau électrique. Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité. L'appareil doit être déballé, entièrement avant le branchement

## 5.2 Utilisation



**AVERTISSEMENT !**

***La mise en place de l'installation de l'appareil et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des professionnels.***

**Ne pas laisser l'appareil en marche sans le surveiller.**

**Pendant l'utilisation, vos mains doivent être sèches.**

**Ne pas bouger ou pencher l'appareil pendant le fonctionnement.**

**Ne pas installer la machine dans une atmosphère explosive.**

### Installation :

- L'appareil doit être retiré complètement de son emballage. Toutes les protections doivent être entièrement retirées.

- Monter les quatre pieds de la machine.

- Placer l'appareil debout sur une surface solide et plate. Ne jamais mettre l'appareil sur une surface inflammable.

- Ne pas installer cet appareil à proximité de feux ouverts, ou autres appareils de chauffage.

- Il est interdit de placer sur l'appareil ou dans la distance inférieure à 10 cm de l'appareil des objets inflammables.

Les distances de sécurité pour les matériaux inflammables selon leur degré d'inflammabilité :

A ininflammables

B difficilement inflammables

C1 mal inflammables

C2 inflammabilité moyenne

C3 inflammabilité facile

granit, grès, béton, briques, carrelage céramique, enduit.

acumin, héraclite, lihnos, itaver

bois des arbres feuillus, contre-plaqué, papier durci, umakart

aggloméré, solodur, liège, caoutchouc, revêtements

planches de fibre de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- Ne pas installer la machine de façon à ce qu'elle reçoive de l'air chaud en direct. Bien veiller qu'un espacement soit respecté à l'arrière de l'appareil pour faciliter l'extraction d'air.

- Ne pas installer la machine à glaçons dans un local poussiéreux.
- Le mur qui se situera derrière la machine doit pouvoir résister à une température de 60°C. Si ça n'est pas le cas il est indispensable d'insérer une couche de protection.
- Veillez à ce que toutes les ouvertures destinées à la ventilation ne soient pas obstruées.
- Nettoyer soigneusement toutes les parties de l'appareil avant son utilisation avec un produit adapté. Le boîtier de commande ne doit pas être au contact d'eau ou d'humidité.
- L'appareil peut être utilisé dans un environnement ordinaire, non explosif et de préférence sec.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon à ce que l'utilisateur ait suffisamment de place pour le faire fonctionner.
- Raccorder (Tuyau 20/27 fourni avec deux joints-filtres) l'arrivée d'eau à votre point d'eau prévu à cet effet.
- Raccorder la vidange à votre évacuation (Votre évacuation doit se trouver plus basse que le fond de cuve de la machine à glaçon). Pour éviter les mauvaises odeurs prévoir l'installation d'un siphon. Le tuyau de vidange doit avoir un diamètre intérieur de 30mm et avoir une pente minimum de 3 cm par mètre.
- Le câble électrique doit être protégé à au moins 16 ampères. L'appareil doit être branché directement à une prise murale. L'utilisation d'une multiprise fera disjoncter l'appareil.



#### **ATTENTION ! Températures de fonctionnement :**

**La machine à glaçon est opérationnelle dans une ambiance variant de +1°C à +45°C et une eau comprise entre +1°C et +35°C.**

#### **- Branchement électrique :**



#### **DANGER ELECTRIQUE ! *Risque lié au courant électrique !***

L'appareil peut causer des blessures en cas d'installation non conforme. Avant de procéder à son installation, comparer les données du réseau électrique local aux indications qui figurent sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne brancher l'appareil uniquement si il y a conformité. Respecter les règles de sécurité.

- Avant de brancher l'appareil s'assurer que la tension nominale et la fréquence inscrites sur la plaque signalétique sont conformes aux valeurs du réseau électrique local : l'écart maximum de tension doit être de plus ou moins 10%.
- L'appareil doit impérativement être raccordé à la terre.
- Placer l'appareil de sorte que la prise soit facilement accessible afin de débrancher l'appareil en cas de nécessité.

#### Mode d'emploi :

- Mise en marche :
  - L'appareil doit être nettoyé à l'aide d'un torchon humide et d'un détergent adapté. Rincer et sécher.

- Ouvrir votre arrivée d'eau pour alimenter la machine.
- Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal. Pour éteindre l'appareil appuyer sur l'interrupteur principal.
- Le cycle de fabrication des glaçons est automatique. La machine s'arrêtera d'elle-même lorsque le bac sera plein.



**REMARQUE ! Qualité de l'eau :**

**A) Impuretés de l'eau :** Les filtres fournis avec le flexible d'alimentation devraient retenir le plus gros des impuretés. Leur nettoyage sera plus ou moins périodique selon la pureté de l'eau.

**B) Eaux dures (taux de calcaire élevé) :** Les glaçons seront mous, colleront et seront troubles. Des dépôts de calcaire se formeront et empêcheront le bon fonctionnement de la machine. L'installation d'un adoucisseur en amont de l'appareil neutraliserait en grande partie le calcaire.

**C) Eaux chlorées :** Les glaçons ont un goût de chlore. L'installation d'un filtre à charbon actif permettrait de l'éliminer.



**ATTENTION !** Tenir compte du fait que l'eau peut avoir ces trois inconvénients en même temps.

La pression d'eau être comprise entre 1 et 6 Kg/cm<sup>2</sup> (14-87 psig).



**AVERTISSEMENT !** Risques de brûlures

En fonctionnement la machine peut provoquer des brûlures. Toujours laisser fermer la grille avant lors du fonctionnement.

- Toujours débrancher l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

## 6. Entretien

### 6.1 Consignes de sécurité

- Tout entretien, nettoyage, réparation de l'appareil doit se faire avec un appareil débranché.

- L'utilisation de détergents caustiques et de bicarbonate de soude pour le nettoyage est interdite. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil (partie sensible, électrique, électro-mécanique...).
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.



## **AVERTISSEMENT !**

***L'appareil ne peut pas être nettoyé par jet d'eau direct (pas de jet d'eau sous pression).***

### **6.2 Nettoyage**

- Débranchez l'appareil
- Laisser refroidir l'appareil
- Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide propre après chaque utilisation
- Après le nettoyage, utiliser un chiffon doux et sec pour polir et sécher l'appareil. Toutes les pièces doivent être séchées.
- Ne jamais utiliser de matière dure ou abrasive qui pourrait rayer l'appareil et l'endommager. Ne pas utiliser de solution chlorée ou dérivée.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec.



**ATTENTION !** A faire une fois par an minimum par un personnel technique spécialisé :

- 1) Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau (débrancher la machine, déconnecter le tuyau 20/27 et nettoyer les filtres).
- 2) Nettoyage et détartrage du circuit d'eau, du ou des plateaux et de la cuve de stockage (si l'eau est calcaire prévoir plusieurs entretiens dans l'année).
- 3) Nettoyage du condenseur à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse non métallique ou de gaz sous pression.

### **6.3 Consignes de sécurité relative à la maintenance.**

- Vérification quotidienne de l'absence d'endommagement au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le cordon présente des endommagements, celui-ci doit être remplacé par un électricien qualifié.
- En cas de panne, adressez-vous à votre revendeur.

- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un professionnel.
- Il est recommandé de faire contrôler l'appareil par un professionnel compétent au moins une fois par an.



## REMARQUE !

***La garantie ne concerne pas les parties d'usage comme les bourrelets en caoutchouc, bulbes, parties en verre et plastique. Elle sera de même considérée caduque en cas d'installation non conforme, d'utilisation non conforme ou d'interventions exécutées par du personnel non professionnel.***



## REMARQUE !

***Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez votre cordon d'alimentation.***

***L'appareil ne doit pas être branché sur une multiprise mais directement à une prise murale.***

***Pour toute autre anomalie, contactez votre revendeur.***



## REMARQUE !

### **Déchets des appareils usagés**

Tout appareil usagé doit, lors de son élimination, respecter la réglementation en vigueur de son pays. Il est impératif de rendre l'appareil inutilisable avant son élimination en retirant le câble d'alimentation électrique.

**CASSELIN SAS**  
185A rue Louise Labbé  
69970 Chaponnay  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)



## Ice cube machine



**CMG20 – CMG30 – CMG50**



<b>1.Display</b>	<b>14</b>
1.1 Information	14
1.2 Symbol meaning	14
1.3 Copyright	15
1.4 Statement of conformity	15
1.5 Warranty	15
<b>2. Safety notice</b>	<b>15</b>
2.1 General information	15
2.2 Appropriate use	16
2.3 Safety instruction	16
<b>3. Delivery, packing and storage</b>	<b>17</b>
3.1 Delivery checking	17
3.2 Packaging	17
3.3 Storage	17
<b>4. Technical data</b>	<b>17</b>
<b>5. Installation instruction and use</b>	<b>18</b>
5.1 Safety instructions	18
5.2 Installation and use	18
<b>6. Cleaning and maintenance</b>	<b>20</b>
6.1 Safety instructions	20
6.2 Daily maintenance	21
6.3 Safety instruction for maintenance	21
6.4 Troubleshooting	22

## 1. Display

### 1.1 Information

Please take note of this user's manual before installing and using your appliance.

Keep this operating manual for reference with your appliance: it has been drawn up for your own and other people's safety and to ensure a perfect use of the appliance.

If the appliance is sold or transferred to someone else, ensure that the manual is with it.

### 1.2 Symbols meaning

Important notes for your safety are especially marked. Always observe these notices to avoid accidents and damage to the appliance or to the user.



#### **WARNING !**

Warning concerning health hazards describing possible risks of injury. Caution and concentration are imperative to use this appliance.



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK !**

The appliance runs on electricity, that means there is a general risk of electric shock that can lead to injury or death.



#### **IMPORTANT !**

This symbol means that no-compliance with the using instructions can involve a breakdown or the destruction of the appliance.



#### **ADVICE !**

This symbol means that to keep your appliance in good working order you have to follow these operating instructions.



#### **ADVICE!**



Read this operating manual completely before installing and working with the appliance. We do not accept any responsibility for damages due to non observance of these operating instructions.

Engineering changes can be brought to the appliance to improve its functional qualities and its development.

### **1.3 Copyright**

This note of instructions for use is protected by the copyright law. All rights reserved, no part of this note may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the permission of the author. Non respect of this disposition will lead to a law procedure and damages.

### **1.4 Statement of conformity**

This appliance corresponds to the standards and current directives of European Economic Community as detailed in our statement of conformity.

Conformity to the normtives 2004/108/ES, 2006/95/ES, to the law n° 17/2003sb and to the applicable decrees

### **1.5 Warranty**

The instructions of use have been established taking account of the regulation in force, of the current technical development, our own knowledge and experience. All translations were drawn up with professionalism. However our reponsability cannot be engaged in case of mistranlation. The French text still the reference.

## **2. Safety**

Safety instructions are important notes to avoid accidents and damage on the appliance. You will find these safety instructions in the individual chapters of this note and they are represented by special symbols. For an optimal protection against the risks and to maintain the efficiency and safety of the appliance we recommend observing these notices that must be visible on the appliance.

### **2.1 General information**

Safety instructions are dedicated to avoid mistakes, and provide important information for insuring safe installation, use and maintenance of the appliance. Consequently the appliance must be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is considered to be improper and consequently dangerous. The appliance is conceived according to the current technical rules. It must be used in close buildings, only by one responsible person.

## 2.2 Appropriated use

Non-compliance with using instructions can lead to serious injuries or damage to the appliance. We take no responsibility for damages due to violations of the operating instructions. Any intervention work on your appliance must be performed by qualified professionals.



**IMPORTANT!**

**Professional ice cube machines are dedicated expressly produce hollow ice cylinders.** Other using is considered inappropriate and is prohibited. Any charge related to inappropriate use cannot be acceptable and considered null and void. A corresponding use must be in total accordance with the using described in the user manual. A corresponding use must respect the safety regulations, hygiene, cleaning and maintenance.

## 2.3 Safety instructions

So far as indications on labor security are concerned, it refers to European Union's rules currently in force at the time of production of the appliance. For a regular commercial practice of the appliance, the owner is responsible for checking and respecting the official texts regarding labor security and respect new prescriptions.

For countries out of UE, laws and rules of the concerned country must be respected as well as the rules for environmental protection



**IMPORTANT!**

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities and/or insufficient experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the proper use of the appliance by this person.

### **Forbidden to children**

Children should be supervised in order to make sure that they don't play with the appliance. Keep the appliance out of reach of people of these groups.

The appliance must be used only inside closed building

## 3. Delivery, packing and storage.

### 3.1 Delivery checking

Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transport. In case of packaging damaged you can refuse the parcel or accept it but with the mention of the damage on the delivery document.

Unpack the appliance with all its accessories. Check the contents for completeness and possible damages.

The damages will be considered receivable if a detailed claim is send to the dealer within the intended deadlines

### 3.2 Packing

Always transport or ship the appliance in its original packaging to avoid damage. Keep the packaging for such an event (removal or back to the supplier for warranty).

The standards in force in your country concerning environmental protection must imperatively be respected before destruction of packaging.

### 3.3. Storage



#### IMPORTANT !

The appliance must be stored in its packaging of origin closed

Storage of the appliance:

- In a dry room without humidity
- Protected from sun
- Checking of the product in stock from more than two months (general state and all parts of the appliance)
- Avoid shocks
- Cannot be stored outside

## 4. Technical data.

Models	Voltage	Power	Production	Dimensions	Production per cycle
CMG20	230V/50Hz	300 W	24kg/24h	401x506x643mm	15
CMG30	230V/50Hz	315W	31kg/24h	401x506x698mm	25
CMG50	230V/50Hz	440W	48kg/24h	513x557x811mm	35

Refrigerant : R404

## 5. Installation and use

### 5.1 Safety instructions



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK!**

- Don't let the power supply cord touch hot parts
- Don't let the power supply cord along a table or a counter
- The appliance must be connected with a single-phase socket in conformity.
- Never use your appliance with humid hands
- Before any installation check all the electric cables or piping
- Never pour water in/on an appliance in function



#### **WARNING !**

**Operating your appliance can reach very high temperature. To avoid injuries and burns do not use the appliance if it is damaged. Do not use spare parts not provided with your appliance**



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK !**

In the event of bad installation, the appliance can be dangerous and cause injuries. The electrical safety of this appliance is ensured only if it is correctly connected to an efficiently earthed system in accordance with electrical safety regulations. The appliance must be unpacked entirely before the connection.

### 5.2 Installation and use



#### **WARNING !**

**Installation and maintenance must be only carried out by qualified technician.  
Never let your appliance operating without supervision.  
Always operate with dry hands.  
Operating never move or tilt your appliance.  
Do not place your appliance in a place with explosive risks**

*Operating instructions :*

- Remove all protective foils and packaging material prior to use.
- Place the appliance on a flat, solid, and heat-resistant surface, on its vertical position. Never install your appliance on inflammable surface.
- Do not install the appliance near open fireplaces or all hot or explosive sources.
- Clean carefully the appliance and accessories. Don't use abrasive products. Take care the control panel must not be in contact with water or humidity
- Connect the appliance directly to a wall plug socket. The use of adaptors, multiple sockets and/or extensions is not recommended.
- To properly service the appliance and to secure it 10 cm of clearance is needed on all sides from inflammable materials.

The security distances for inflammable material in relation with their degree of flammability

A no inflammable granite, sandstone, concreted brick, ceramic tiling, coat of plaster,

B Uneasy to inflame Acumin, heraclite, lihnos, itaver

C1 Bad to inflame wood of hardwood, laminated, reinforced paper, unmakart

C2 Middle flammability agglomerate, solodurn cork-coat, rubber, coating

C3 Easy flammability board made of grain of wood, polystyrene, polyurethane

- Be careful the appliance will not be exposed to warm air directly. Check the distance at the back, they must be respected to allow extraction of air.

- Your appliance must be installed in a clean environment (dust is not good)

-The wall back to the appliance must be able to accept a temperature of 60°C. If it's not the case a special protection must be installed.

- Be careful that all air extracts issue are free and not obstructed

- Check that the appliance is installed in order it can be used easily enough place for the user

- Connect the appliance to the water supply (rubber pipe 20/27 supplied with two joints)

- Connect the draining tube to the draining off point. Your draining off point must be lower that the lower part of the tank of the appliance. To avoid bad smelling provide for installing a siphon. The draining tube must have an internal diameter of 30mm and a down grade of 3cm per meter.

- Electric connexion: installation of this unit should be performed only by a qualified service technician and in accordance with the actual text regarding accident prevention.

All wiring connections for this appliance must be made in accordance with the wiring diagrams furnished on the appliance. To avoid electrical shock, this appliance must be adequately and safely grounded (earthed) and protected at least 16 amp. If the appliance is wired directly into the electrical power supply a mean for disconnection from the supply giving a contact separation of at least 3mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring. This appliance must be positioned so that the plug is accessible unless other means for disconnection from the power supply are provided.



## **IMPORTANT**

The appliance is operational in an environment with air temperature from +1°C to +45°C and water temperature from +1°C and 35°C.



### **ELECTRIC SHOCK !**

In the event of bad installation, the appliance can be dangerous and cause injuries. Before installing the appliance control that the data of your electrical installation is in conformity with those of the safety plate of the appliance. Plug the appliance only if there is conformity. The electrical safety of this appliance is ensured only if it is correctly connected to an efficiently earthed system in accordance with electrical safety regulations

- Before plugging your appliance be sure that the nominal voltage and the frequency written on the safety plate are in accordance with the values of the local electrical network the maximum difference is around 10%
- Your appliance must be connected to earthed system
- Check that the plug can be easily unplug in case of surge.



### **ADVICE ! Water quality**

- A) Water with foulness : filters are provided with the rubber tube. They must be regularly cleaned.**
- B) Water hardness : depending of it we recommende to install a softener machine.**
- C) Water with high taste of chlore : we recommende to install a special filter made of active carbon. Ask your provider.**



### **IMPORTANT**

**Water pressure of water must be between 1 and 6Kg/cm2 (14-87 psig)**



### **Warning**

**Electric appliance can cause injury (burns) always let the grill closes when the appliance is in function.**

**Unplug the appliance when you don't use it.**

## **6. Cleaning and maintenance**

### **6.1 Safety instructions**

- Before servicing (clean, maintenance, repair) unplug the appliance
- Caustic detergents, sodium bicarbonate are forbidden for the cleaning of your appliance.



- Check regularly the power cord.
- If not fixed this appliance can cause severe injuries.
- Your appliance must not be in contact with water when operating; Let it cool down
- . Water must not be in contact with electric part of the appliance.



#### **WARNING !**

Not direct washing via water jets. (Neither jet under pressure)

### **6.2 Daily maintenance**

- Unplug your appliance before cleaning.
- Clean your appliance with a soft cloth and hot water after using.
- Regularly discard frying oil. (Always when it is cooled down)
- The heating element can be easily removed to allow easy cleaning of each element.
- Dry it thoroughly after cleaning (with a dry soft cloth).
- Store the appliance in a cool and dry place.



#### **IMPORTANT!**

Once a year ask a professional check your appliance:

- 1)Cleaning of the water supply filters (unplug the appliance, disconnect the tube 20/27 and clean the filters)
- 2)Cleaning and descaling the water system, the trays, the tank. (If hard water plan more than once a year)
- 3)Cleaning of the condenser with vacuum cleaner, metallic brush or under pressure gaz.

### **6.3 Safety instructions for maintenance**

- Daily check the state of your appliance: do not use it if it is damaged or if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a professional electrician.
- In case of break down contact your supplier.
- Any intervention work on your appliance must be performed by a qualified professional.



#### **ADVICE !**

**The warranty do not include normal use parts such as joint, part in glass and plastic...Any incorrect connection, handling or use other than those described in the instructions will invalidate this guarantee.**

**All intervention must be done by an approved professional service.**

## 6.4 Troubleshooting



**Your appliance is provided with an overheating protection. When this protection has been activated you must let your appliance cool down.  
If your appliance does not start check the power cord.  
The use of adaptors, multiple sockets and/or extensions is not recommended.  
For any other anomaly contact your supplier.**



### Waste Electronic and Electric Equipment

To avoid any abuse and dangers and to fit the rules of the concerned countries before disposing of the used appliance you must remove main electric cable.

**CASSELIN SAS**  
185A rue Louise Labbé  
69970 Chaponnay  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)